

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT /
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Project no. R.005068.506 - N° de projet #
R.005068.506

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Remplacement du Pont	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP731-140324/A	Amendment No. - N° modif. 014
Client Reference No. - N° de référence du client 20140324	Date 2014-04-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-345-64746	
File No. - N° de dossier fg345.EP731-140324	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-04-24	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nealon, Shawn	Buyer Id - Id de l'acheteur fg345
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3391 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Des Allumettes Bridge - Pont Des Allumettes, Highway 148 - Autoroute 148, Pembroke (Ontario), îles aux Allumettes Island (Québec).	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-140324/A

Amd. No. - N° de la modif.

014

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140324

File No. - N° du dossier

fg345EP731-140324

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR :

1) ÉMETTRE L'ADDENDA NO. 9.

Fin de la modification

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-140324/A

Amd. No. - N° de la modif.

014

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140324

File No. - N° du dossier

fg345EP731-140324

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA NO. 9

Les changements suivants dans les documents d'appel d'offres sont en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.

DEVIS

- 1 Section 01 35 43 – Protection de l’environnement (addenda No. 6)
 - .1 Supprimer l’article 1.9.21; et,
 - .2 Supprimer l’item 46 au Tableau 3 – Rapport de contrôle de l’atténuation.
- 2 Section 01 14 00 – Restrictions visant les travaux (addenda No. 6)
 - .1 Insérer l’article 1.1.14 - Si la démolition de la structure existante ou l’enlèvement de la végétation est prévu pour la haute saison de reproduction pour les oiseaux (du 1er mai au 15 août), l’on se devra d’étudier la zone afin de retrouver les nids ou les tanières le cas échéant, avant de démolir la structure ou enlever la végétation. À la découverte de nids d’oiseaux migrateurs actifs, l’on se devra alors de reporter la démolition de la structure ou l’enlèvement de la végétation à une date ultérieure, afin de permettre aux oisillons de prendre leur premier envol.
- 3 Section 01 35 43 – Protection de l’environnement (addenda No. 6)
 - .1 Supprimer l’article 1.8.4
- 4 Section 01 35 43 – Protection de l’environnement (addenda No. 6)
 - .1 Modifier l’article 1.13.29 comme suit : Si la démolition de la structure existante ou l’enlèvement de la végétation est prévu pour la haute saison de reproduction pour les oiseaux (du 1er mai au 15 août), l’on se devra d’étudier la zone afin de retrouver les nids ou les tanières le cas échéant, avant de démolir la structure ou enlever la végétation. À la découverte de nids d’oiseaux migrateurs actifs, l’on se devra alors de reporter la démolition de la structure ou l’enlèvement de la végétation à une date ultérieure, afin de permettre aux oisillons de prendre leur premier envol.
- 5 Section 01 35 43 – Protection de l’environnement (addenda No. 6)
 - .1 Supprimer l’item 35 du Tableau 3 - Rapport de contrôle de l’atténuation
- 6 Section 01 35 43 – Protection de l’environnement (addenda No. 6)
 - .1 Modifier l’item 97 du Tableau 3 - Rapport de contrôle de l’atténuation comme suit : Si la démolition de la structure existante ou l’enlèvement de la végétation est prévu pour la haute saison de reproduction pour les oiseaux (du 1er mai au 15 août), l’on se devra d’étudier la zone afin de retrouver les nids ou les tanières le cas échéant, avant de démolir la structure ou enlever la végétation. À la découverte de nids d’oiseaux migrateurs actifs, l’on se devra alors de reporter la démolition de la structure ou l’enlèvement de la végétation à une date ultérieure, afin de permettre aux oisillons de prendre leur premier envol.

- 7 Section 31 14 13 - Décapage et mise en dépôt du sol (addenda No. 3)
- .1 Modifier l'article 3.2.4 comme suit : Enlever les matières végétales des zones ciblées par l'emploi de méthodes non chimiques et se débarrasser des matières végétales ainsi dépouillées en les expédiant à des installations autres que le dépotoir. L'enlèvement initial de matières végétales devra se faire en dehors de la haute saison de reproduction pour les oiseaux (entre le 1er mai et le 15 août) ou de toute autre période à l'intérieur de laquelle pourraient être impactés ou affectés les oiseaux qui fréquentent la zone du projet. Si l'enlèvement de la végétation est prévu pour la haute saison de reproduction pour les oiseaux, l'on se devra d'étudier la zone afin de retrouver les nids ou les tanières le cas échéant, avant d'enlever la végétation. À la découverte de nids d'oiseaux migrateurs actifs, l'on se devra alors de reporter l'enlèvement de la végétation à une date ultérieure, afin de permettre aux oisillons de prendre leur premier envol.
- 8 Section 01 35 43 - Protection de l'environnement (addenda No. 6) – est applicable seulement pour la version française du devis. Aucun changement requis à la version anglaise.
- .1 Modifier l'item 45 du Tableau 3 - Rapport de contrôle de l'atténuation comme suit: Installation, utilisation et entretien appropriés de mesures de contrôle de l'érosion et des sédiments, y compris des rideaux de réduction de la turbidité, des batardeaux depuis lesquels sont sortis tous les poissons de chaque section isolée ou distincte et ainsi de suite.